



部落青年培育

## 夏威夷文化永續研習團

### 一、計畫緣起

夏威夷與台灣同屬南島文化圈，其原住民傳統文化和現代觀光、環境永續和經濟發展取得平衡的過程和做法，值得台灣參考。而台東是全台原住民族群最多、原住民人口比例最高的縣市，豐富的人文及自然景觀，是最具有潛力發展成為南島文化之都的美麗之星。

2013年公益平台邀請台東縣政府縣長、觀光旅遊處長、台東大學校長等高階主管考察夏威夷，期望促進產官學界合作。自2016年起，為了加速部落青年與台東中生代拓展視野、凝聚共識，形成一個民間和政府對話、對台東未來提出可行方案的學習性社群，基金會連續舉辦兩屆夏威夷文化永續研習之旅，共有三十位台東縣政府、花東部落工作者及基金會隨行工作人員前往夏威夷研習。

從過往兩屆團員分享會及團後後續參與行動中，均可看出團員已逐步將夏威夷所學與看見之永續觀念及所學帶回其工作、部落事務上，基於良好成效，在吳亦圭董事長與「為慈花東青年國際學習助學基金」贊助，以及美國瑋願旅遊諮詢公司孫葦萍董事長與吳吉如總經理協助下，今年夏威夷研習團將邁入第三屆，旅遊規劃在前兩次經驗基礎上調整，並透過內容豐富的培訓課程，讓過去經驗得以傳承，在出團前對於此次學習有完整的準備，希望事先對於夏威夷旅遊及原住民藝術文化專業的預備，將讓此次學習能在前兩屆的基礎上更豐富化。

### 二、計畫目標

- (一) 提供台東原住民和台東縣政府文化/觀光人員借鏡夏威夷的機會。
- (二) 促進台灣原住民與南島文化圈原住民交流；展現文化自信。
- (三) 建立民間與政府的對話平台；形成學習性社群，促進花東永續發展。
- (四) 培養旅遊及原住民藝術文化相關之專業經理人才。
- (五) 持續與夏威夷各旅遊單位建立友好關係，保持聯繫與交流。

### 三、主辦單位

主辦單位：公益平台文化基金會

協辦單位：美國瑋願旅遊諮詢公司

合作單位：楊百翰大學夏威夷分(BYU)、玻里尼西亞文化中(PCC)、  
原委會 Office of Hawaiian Affair(OHA)、Outrigger Hotel

專案贊助：為慈花東青年國際學習助學基金

#### 四、活動時間

推薦報名：2018/2/21-3/16。

面試甄選：2018/3/30-4/12。

行前共識/研習會：5-9月，每月一次。

旅程：2018/10/07-17。

返台公開分享會：預計於12月舉辦。

#### 五、參與對象

採推薦申請。推薦人包括台東部落領袖、台灣好基金會、AEM學員、2016-17學習之旅團員。

參加資格以台東原住民青壯年、長期參與台東部落公共事務組織/文化/觀光產業工作者為優先。

#### 六、計畫內容

##### (一) 團員招募

1. 申請：申請者經推薦後遞交申請書

2. 電話訪問：

由第二屆領隊劉峰齊擔任電訪員，透過電話訪問進一步了解申請者動機，進而邀請動機與研習團宗旨接近者參與面試。

3. 面試：

邀請長期深耕台東人士台灣好基金會徐璐董事、公東高工林蕙瑛老師及公益平台執行長蔡慈懿、副執行長林佳慧共同擔任面試官，從中深入了解申請者在部落、工作中具體投入或參與項目，並找尋合適人選，面試官針對以下面向問題進行提問與了解

- 部落傳統文化了解度
- 在地議題參與、態度了解
- 在部落與組織中所扮演角色
- 生涯規劃

##### (二) 行前共識/研習會

每月一次

1. 目標：凝結團員情感、聚焦團隊學習目標、體驗國際用餐禮儀，以及作為部落觀光發展典範的不老部落二天一夜考察。

2. 內容：

(1) 匯整每位團員的學習目標和部落計畫/理想。

(2) 根據自身的需求，透過分組深度討論，連結彼此，也探討未來彼此合作的可能性。

(3) AEM歷屆學員和學習之旅團員傳承夏威夷經驗。

### (三) 夏威夷行程

1. 專業課程：上午 BYUH 課程、下午參訪 PCC。
2. 反饋會議：每日由各小組自行討論、分享，每隔兩日由領隊主持會議，所有團員分享所學或提問。
3. 拜會請益：BYUH、PCC (HR/觀光/文化)、參訪 OHA 所經營原住民社區、體驗渡假集團(Outrigger)飯店內原住民文化活動並與兩等單位的高階主管交流。
4. 遊中學：旅遊夏威夷代表性景點，體驗其觀光規劃。

### (四) 返台公開分享會

研習結束後 1-2 個月內，團員將見聞和反思傳遞給更多部落青年。

### (五) 團後共學

透過共學聚會讓歷屆夏威夷團員彼此學習、交流，並持續關注台東原住民部落發展事務、觀光議題，並成為相互支持、分享之共學群體，為台東永續發展溝通對話、建立共識、找尋做法，做出具有遠見的示範。

1. 成員：歷屆學習之旅團員、AEM 學員。
2. 內容：了解團員關注議題及學習方向，並規劃主題性相關聚會，定期舉辦。
3. 實踐：透過共學群機制，讓學員間成為彼此支援的力量、培養未來部落或原民議題領導人、創造跨屆團員彼此間的連結，分享經驗給新一屆團員。

### (六) 夏威夷學習網建置

在 AEM 計畫與歷屆夏威夷文化永續研習團中，已逐漸累積與夏威夷相關知識及珍貴學習經驗，希望透過網站將相關記錄、資訊整理為學習網站，並分享給更多對此領域關注的夥伴或單位。

### (七) 設立 FB 社團

此非公開社群聚集具有夏威夷共同經驗的成員包括歷屆學習之旅團員、AEM 學員，透過行程期間，每位團員須每天輪流擔任小編，紀錄學習/反思圖文，成為一個累積眾人之智的知識庫。

透過長期連結關係和累積所學所聞，此非公開 FB 社群也將形成一個原住民永續發展的成長性群組，也讓學員行前能充分地準備，以累進式地學習獲得更多內容。

## 七、執行概況

### (一) 第三屆團員招募：

1. 書面申請：

透過歷屆團員、友好夥伴單位推薦，共有 34 位申請者申請，此次並開放長期於部落工作，積極參與部落公共事務，但非原住民籍的年輕人申請。

2. 第一階段：電話訪談，挑選 16 位申請者進入線上面試。
3. 線上面試：每位面試者有 13 分鐘面試時間答問，甄選出本屆出團團員，並歸納整理團員希望可以藉由此活動學習的面向：
  - (1) 部落與觀光永續發展：如何營造獨特並永續發展的旅遊地，兼顧商業發展與文化保存。此次已有團員正在經營旅遊產業及關注部落觀光產業，希望能透過此次學習讓團員能從夏威夷看見具體的作法與永續之重要性。
  - (2) 原住民教育：如何在當代教育中維繫原住民傳統文化、族語，是現今原住民族群共同面臨的迫切議題，此次有部分團員皆在部落帶領國中小及大專青年學習、傳承文化，夏威夷族語教育是許多原住民族國家所學習的方向，今年希望能有更多機會了解夏威夷原住民教育相關政策、措施。
  - (3) 設計與行銷：設計/技法(傳統與創新)、經營與銷售。
  - (4) 土地保護：土地是文化的根源，夏威夷土地、海洋保護政策一直是令歷屆團員驚豔的，花東是台灣自然資源最源豐富之地，但也潛藏著許多天災如地震、颱風，今年因當地火山爆發進而有機會了解此災後相關工作、措施及友善土地之作法。

## (二) 團員共識營與培訓課程

透過共識營協助新團員了解計畫脈絡與本年度規劃，並從團員自我介紹，讓彼此有更多機會認識、了解學習目標與關注議題，進而凝聚為具有共識的團隊。

## (三) 第一、二屆團後共學聚會

首次團後共學聚會聚焦於「花東永續發展」、「Forum 共學群機制」，嚴長壽董事長以花東永續發展為題，剖析現今存對台東地景地貌造成破壞的建築，他舉不老部落、池上、蘭嶼、汗得學社協力造屋為例，分享建築的美學與綠能概念，並讓大家反思什麼樣的建築能與自然融合。

另外也透過 Forum 機制，讓參與不同屆的團員能分享近況及關注事務，並交流不同意見、相互支持。

## 八、團員回饋

### 胡潘昀 / 不老部落設計組組長

利用共學的方式定期的分享經驗和彼此學習可以讓開會不是只有主事者在領導而已，而是每個人都能敞開心胸輕鬆的分享。

### 潘子甦 / 設計師

台東比其他縣市還保有許多未開發的環境條件與多元的族群文化。但在地如果沒有凸顯這項優勢，是非常可惜的。如果我們能將在地自然環境生態、產業經濟與社會人文做很好的結合，將會是永續經營，共好的方向，也是我們台東所迫切需要。而我們也需要一起去看過夏威夷來自不同領域的大家，共同討論，讓這樣的看見是有進一步作為和改變，讓我們的生活更好。

## 九、執行檢討

- (一) 團員招募：可將申請書報名方式改為線上報名，能更有效率的整合團員資料。
- (二) 團後共學聚會：因每次聚會出席人員皆不同，因此在議題討論上難以產生延續性的連結，未來聚會可做以下調整：
  - 八月：玻里尼西亞文化中心交流日
  - 十月：國內部落觀光學習之旅
  - 十二月：領導力培訓

## 十、2018 團員名單

### 公部門單位

林俐志(臺東縣政府 原民處保留地管理科科)  
川欣瑜(臺東縣政府 原住民族行政處文教行政科承辦業務人員)

### 部落工作者

吳鳳美(壹號倉工作坊 手工藝.族語老師 &主廚)  
杜志強(祈蘇楓亞藝術文化工作室負責人)  
杜珊珊(台東縣卡拉魯然文化發展協會總幹事)  
杜詩豪(紅瓦民宿負責人)  
依斯坦達霍松安衣布(熱帶低氣壓工作室負責人)  
高國曦(卡拉達蘭部落頭目繼承人)  
高睿哲(均一實驗高級中學教師)  
高綵霜(臺東原住民族文創產業聚落一米麻岸工作室新銳設計師)  
陳權泰(台東縣成功分局都蘭派出所所長)  
黃郁倫(台東史前文化博物館 研究助理)  
歌樂恩·達力谷(土坂社區發展協會 計畫經理人)  
趙聰義(一串小米獨立書店有限公司負責人)  
劉政暉(均一實驗高級中學教師)

### 公益平台

曹詠婷

## 十一、活動照片

### 夏威夷文化永續研習團



|   |   |
|---|---|
| 1 | 2 |
| 3 | 4 |
| 5 | 6 |

1. 2018 團員自我介紹
2. 2018 團員寫自我介紹單
3. 5/08 共識營-嚴長壽董事長分享
4. 5/08 共識營-破冰遊戲
5. 5/08 共識營合照
6. 共學聚會 I